

Porównanie tłumaczeń I Kronik 7:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie Naftalego* to: Jachsziel i Guni, i Jeser, i Szallum – synowie Bilhy.** ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synowie Naftalego to: Jachsziel, Guni, Jeser i Szalum. Ci pochodzili od Bilhy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synowie Neftalego: Jachaszel, Guni, Jeser i Szallum, synowie Bilhy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A synowie Neftalimowi: Jachsziel, i Guni, i Jesser, i Selem, synowie Bali.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A synowie Neftali: Jasziel i Guni, i Jeser, i Sellum, synowie Bale.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Neftalego: Jachaszel, Guni, Jeser i Szallum, potomkowie z Bilhy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synami Naftalego byli: Jachaszel, Guni, Jeser, Szallum, potomkowie Bilhy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synami Neftalego byli: Jachaszel, Guni, Jeser i Szallum, potomkowie Bilhy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Potomkami Neftalego byli: Jachaszel, Guni, Jeser i Szallum, synowie Bilhy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synami Neftalego byli: Jachaciel, Guni, Jecer i Szallum. Byli oni synami Bilhy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сини Нефталі: Ясііл і Гоній і Іссіір і Салом, сини Валає.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Natomiast synami Naftalego byli: Jachaczjel, Guni, Jecer i Szyllem – synowie Bilhy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Synami Naftalego byli: Jachaczjel i Guni, i Jecer, i Szallum, synowie Bilhy.

¹⁾ <x>10 46:24</x>; <x>40 26:48-49</x>

²⁾ Tj. Dan i Naftali byli synami Bilhy.